

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



AQUA MOMENT^{MC}

BAIGNOIRE À BULLES À ENCASTRER AVEC CHUTE

MODÈLE N° D12015325

1829 x 914 mm (6 pi x 36 po)

Merci d'avoir choisi la marque DXV. Afin de vous assurer que le produit est installé correctement, veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent nécessiter une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

▲ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. MANIPULEZ-LE AVEC SOIN POUR ÉVITER LES BRIS ET LES BLESSURES!


À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :
Veillez remettre ce manuel au propriétaire.


INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SECURITE

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT : *Risque de blessures et de noyade.*** Ne pas laisser un enfant utiliser la cuve à remous en l'absence d'un adulte.


 **AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique.*** Ne pas placer d'appareils électriques (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc) à moins de 1.5 M de cette cuve à remous.


 **AVERTISSEMENT : *Risque d'hyperthermie.*** Les personnes qui prennent des médicaments ou qui ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve à remous chauffée.

 **AVERTISSEMENT : *Pour éviter les blessures.*** User de prudence en entrant dans cuve à remous et en la quittant.

 **AVERTISSEMENT : *Risque d'hyperthermie et de noyade.*** Ne pas utiliser une cuve à remous chauffée après un exercice intense.

 **AVERTISSEMENT : *Risque d'hyperthermie et de noyade.*** Une température d'eau supérieure 38 C peut présenter un risque pour la santé. Vérifier et régler la température de l'eau avant d'utiliser la cuve.

 **AVERTISSEMENT : *Risque de blessure et de noyade.*** Ne pas prendre de médicament ni consommer d'alcool lorsqu'on utilise une cuve à remous chauffée ou avant d'y entrer afin d'éviter l'évanouissement et le risque de noyade.

 **AVERTISSEMENT : *Danger pour le fœtus.*** Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve à remous chauffée.

 **AVERTISSEMENT : *Risque de blessures et de noyade.*** Pour éviter le happement de membres ou de cheveux, ne pas utiliser la cuve à remous si les prises d'aspiration ne sont pas toutes munies d'une grille.

Utilisez la baignoire uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
N'utilisez aucun accessoire n'ayant pas été recommandé par DXV.

AVERTISSEMENT : L'appareil doit être branché uniquement à un circuit d'alimentation doté d'un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Ce disjoncteur doit être fourni par l'installateur et vérifié régulièrement. Pour vérifier le GFCI, appuyez sur le bouton de test. Le GFCI devrait couper le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le disjoncteur (GFCI) ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux. Si le GFCI coupe le courant à la baignoire sans que le bouton de test soit enfoncé, cela signifie qu'il y a un courant à la terre, pouvant produire un choc électrique. N'utilisez pas la baignoire à air. Veuillez débrancher la baignoire à air et faire corriger le problème par un électricien agréé avant de l'utiliser.

ATTENTION : Vérifier régulièrement le fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre conformément aux instructions du fabricant.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX D'INSTALLATION

Déballiez et inspectez avec soin votre nouvelle baignoire à air pour vérifier l'absence de dommages liés à l'expédition. Si vous constatez des dommages, signalez-les immédiatement à votre fournisseur. Après l'inspection et pendant l'installation, protégez la baignoire à air des dommages liés aux travaux. Avant l'installation, la baignoire doit être remplie d'eau afin de vérifier l'absence de fuites qui pourraient résulter de dommages liés à l'expédition ou à une mauvaise manipulation! Les raccords (robinet de baignoire, bras de douche, etc.) ne sont pas fournis avec la baignoire et doivent être commandés séparément. Les matériaux d'encadrement et de recouvrement sont fournis par des tiers. Suivez attentivement la procédure de test.

À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR!

BAIGNOIRE À AIR SONT CONÇUES POUR UNE UTILISATION INTÉRIEURE SEULEMENT.

Si vous avez des questions concernant l'installation ou la garantie, ne renvoyez pas l'unité au lieu d'achat. Appelez le 1-800-387-0369.







Protégez constamment la baignoire à air contre les dommages liés aux travaux à l'aide d'un revêtement de protection. Les dommages, y compris les éclats et les rayures auxquels la baignoire à air est exposée sur le chantier, sont exclus de la garantie, mais peuvent être réparés par un technicien qualifié aux frais du propriétaire. Ne vous tenez pas debout dans la baignoire à air et n'y entreposez pas de matériaux pendant les travaux. N'entreposez pas la baignoire à air à une température inférieure à 0 °C (32 °F).

Protégez toutes les surfaces finies de la baignoire à air pendant les travaux et l'installation à l'aide d'une toile de protection.

DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'ENCADREMENT

Chaque baignoire à air est livrée prête à être installée, entièrement équipée avec les composants électroniques pour la pompe/le souffleur et avec la plomberie requise pour le fonctionnement. Une trousse de drain/trop-plein est incluse.

En raison de la diversité des installations possibles de cette baignoire à air, il est possible que des procédures, autres que celles illustrées, soient nécessaires. Placez les montants comme requis. Vérifiez que les dimensions de la plomberie brute soient correctes, d'aplomb et d'équerre.

-  Retirez la baignoire à air de son emballage. Conservez la boîte d'expédition jusqu'à ce qu'une inspection satisfaisante du produit ait été faite. Ne soulevez pas la baignoire à air par la plomberie ; soulevez-la par la coque.
-  Toutes les baignoires sont testées en usine pour le fonctionnement et l'étanchéité des connexions avant l'expédition. Avant l'installation, il faut remplir la baignoire à air d'eau et la faire fonctionner afin de vérifier l'étanchéité (fuites résultant de dommages lors de l'expédition ou d'une mauvaise manipulation).
-  Le puisard de ces baignoires à air est supporté par des pieds et aucun autre support n'est requis. Dès que la baignoire à air est en place, les pieds doivent être calés et fixés de façon à ce que le rebord de la baignoire à air touche la traverse ou le poteau. Il ne doit cependant pas porter de charge.
-  Il faut réserver une ouverture d'accès sur toutes les installations pour l'entretien de la pompe/du souffleur de la baignoire à air. À moins qu'une ouverture d'accès d'au moins 12 po X 28 po (305 X 711 mm) ne soit pratiquée, le service de garantie ne sera pas exécuté. Il est fortement recommandé d'avoir une ouverture supplémentaire pour accéder aux composants du drain.
-  Chaque baignoire à air a une longueur (L), une largeur (L) et une hauteur (H) nominales en plus de la hauteur du rebord. À moins d'indication contraire dans les références suivantes, supposez que les tolérances nominales sont de +/-1/4 po (6 mm). Par conséquent, il est fortement recommandé que l'installateur construise la structure environnante après avoir reçu la baignoire à air. Les mesures de la structure doivent être comparées à celles de la baignoire à air reçue afin d'assurer un bon ajustement.
-  **AVERTISSEMENT – IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE SE TENIR DEBOUT OU DE S'ASSEOIR SUR LA CHUTE, AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.**

NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION

Éliminez tous les débris de construction de la baignoire à air. Le ciment de carrelage peut s'enlever au moyen d'un bâtonnet en bois ou d'une spatule. N'utilisez pas de brosse métallique ni d'objets métalliques sur la surface de la baignoire à air.

Le nettoyage après l'installation peut, habituellement, être exécuté avec de l'eau tiède et du détergent liquide pour vaisselle. Les tâches tenaces peuvent être éliminées avec des granules de Spic and Span® mélangées avec de l'eau.

Le naphtha peut être utilisé pour éliminer l'excès d'adhésif et de la peinture à l'huile fraîche.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La majorité des procédures nécessitent l'utilisation d'outils et de matériaux communs, disponibles dans les quincailleries ou les magasins d'articles de plomberie. Il est primordial d'avoir les outils et les matériaux à votre disposition avant de commencer à travailler.

OUTILS

- Niveau
- Ruban à mesurer
- Clé à molette
- Pincettes à joint coulissant
- Tournevis
- Outils à bois standards
- Équipement de sécurité personnelle
- Pistolet à calfeutrer

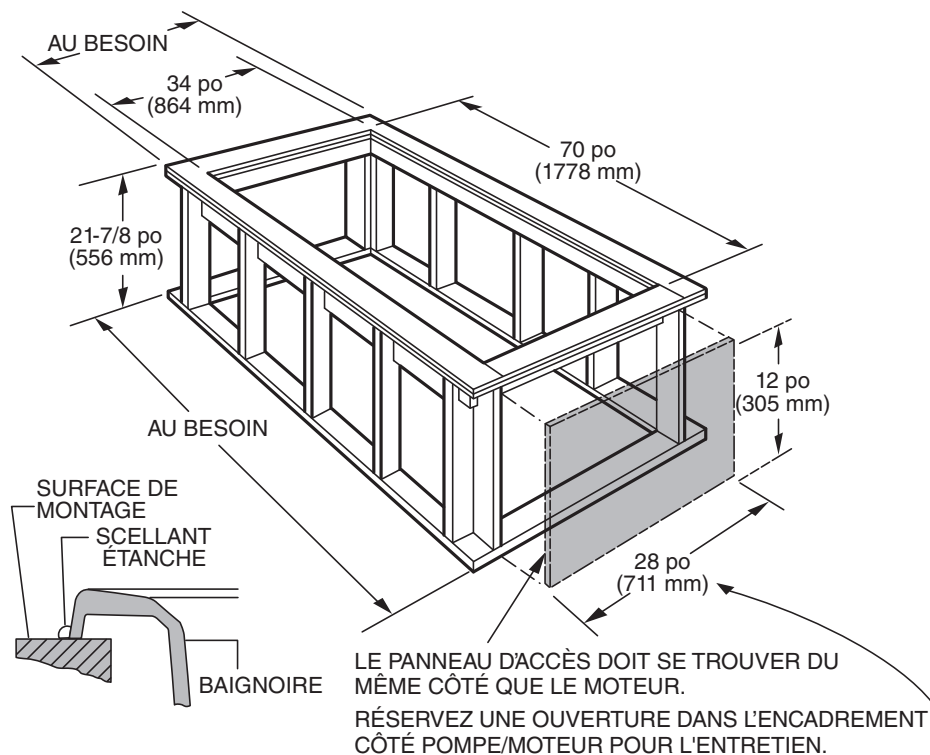
ACCESSOIRES

- Calfeutrage (résistant à l'eau)
- Toile de protection
- Adhésif pour baignoire
- Mastic en silicone

MATÉRIEL REQUIS :

- Ensemble de garniture pour drain et trop-plein
Le modèle D1583470.002 (inclus)
- Filler pour baignoires (non fourni)

RÉFÉRENCES D'AJUSTEMENT

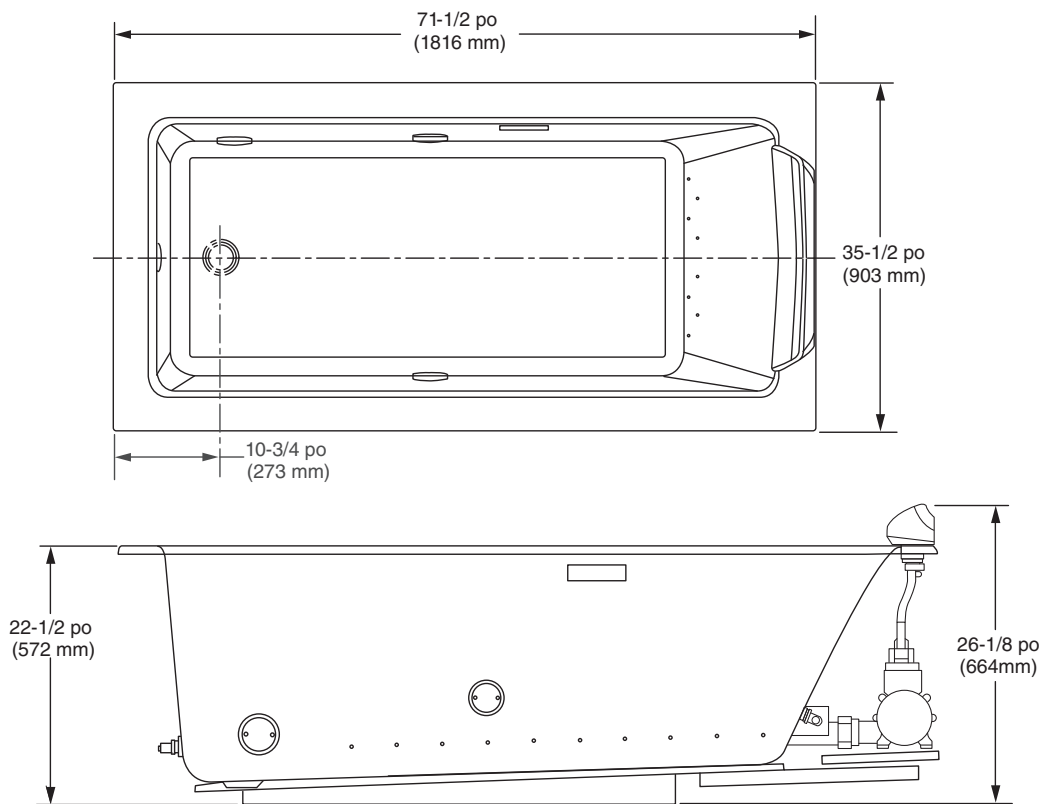


À MOINS QU'UNE OUVERTURE D'ACCÈS D'AU MOINS 12 PO X 28 PO (305 X 711 MM) NE SOIT PRATIQUÉE, LE SERVICE DE GARANTIE NE SERA PAS EXÉCUTÉ.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE LA BAIGNOIRE À BULLES À ENCASTRER AQUA MOMENT 6 PI X 36 PO

Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Volume minimal d'utilisation
846 lb. (384 kg)/ 47 lb./sq.ft. (230 kg/sq.m)	105 lb. (231 kg.)	89 gal. (337 l.)	81 gal. (307 l.)

RÉFÉRENCES D'AJUSTEMENT MODÈLE D12015325



DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié conformément au code de l'électricité national et tout autre code applicable. Tout autre entretien doit être effectué par un technicien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Les précautions de base doivent toujours être observées lorsque vous utilisez des articles électriques, y compris les suivantes :

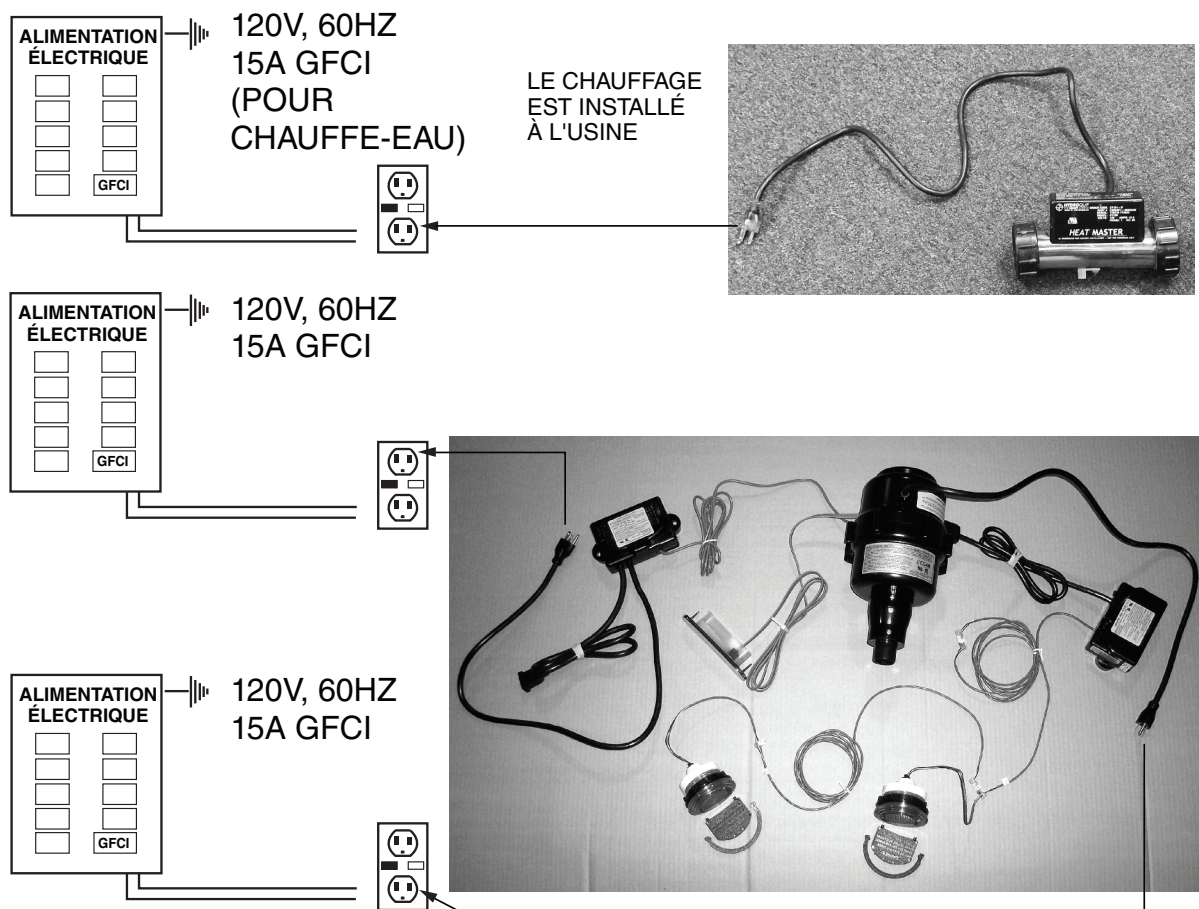
- 1. DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Connectez uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
2. Il est nécessaire de mettre le circuit à la terre. L'appareil doit être installé par un électricien qualifié et mis à la terre.
3. Assurez l'accès pour l'entretien du moteur comme indiqué.
4. Tous les matériaux de construction et le câblage doivent être éloignés du corps de la pompe et du chauffe-eau.

Installer conformément au code Canadien de L'electricite, premiere partie.

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour l'installation électrique appropriée selon la baignoire à air. Un circuit dédié de 15A avec protection GFCI(disjoncteur de fuite de terre) est requis.

Au démarrage initial avec la tension, appuyez sur le bouton de test du GFCI. Le bouton de réinitialisation doit se déclencher. Enfoncez le bouton pour le réinitialiser. Si le GFCI ne fonctionne pas de cette façon, cela signifie qu'il y a un courant à la terre ou une défaillance pouvant produire un choc électrique. Coupez le courant et n'utilisez pas le dispositif tant que la source du problème n'aura pas été cernée et corrigée.

UTILISE TROIS PRISES GFCI



DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE *(suite)*

S'assurer que le chauffe-eau est MIS À LA TERRE et LIÉ À LA MASSE adéquatement. Connecter le conducteur en cuivre solide 8 AWG de le chauffe-eau au tableau de distribution du domicile ou à un point de liaison approuvé.

FONCTIONNEMENT DU CHAUFFE-EAU POUR CASCADE

AVERTISSEMENT : Avant l'utilisation, revoyez les consignes de sécurité énumérées au début du présent manuel d'instruction.

Lorsque la pompe de la chute est en marche, le chauffe-eau est entièrement automatique. Le chauffe-eau sert à garder l'eau du bain à la même température.

INTERRUPTEUR D'ASPIRATION

Le chauffe-eau est muni d'un interrupteur d'aspiration pré réglé. La pompe doit être en marche et de l'eau doit s'écouler dans la chute pour mettre en marche le chauffe-eau.

TÉMOIN LUMINEUX

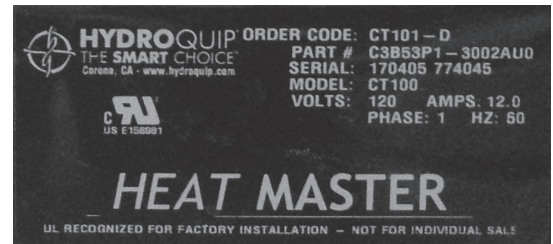
Le témoin s'illumine lorsque le chauffe-eau fonctionne.

HIGH-LIMIT SWITCH

Le chauffe-eau est doté de la fonction exclusive « Intelligent High-Limit ». Cette sécurité de circuit ne déclenchera pas l'ajout d'eau chaude du robinet. Il éteindra uniquement le chauffe-eau en cas de défaillance du thermostat. S'il se déclenche souvent parce que la limite élevée est souvent atteinte, appelez un technicien de service.

Pour remettre à zéro manuellement le circuit si l'interrupteur de « limite élevée » a été activé, simplement

1. Éteindre la pompe de la chute.
2. Vider l'eau de la baignoire à air.
3. Couper le courant du chauffe-eau en débranchant la prise ou en fermant le disjoncteur.
4. Le circuit du chauffe-eau se remettra à zéro automatiquement en moins de 15 minutes.
5. Remettre le courant au chauffe-eau.
6. La baignoire à air est maintenant prête à l'emploi.



FONCTIONNEMENT : BAIGNOIRE À BULLES AQUA MOMENT AVEC CHUTE

AVERTISSEMENT – IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE SE TENIR DEBOUT OU DE S'ASSEOIR SUR LA CHUTE, AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.

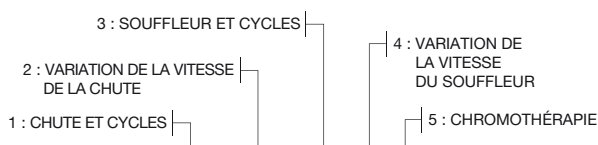
BAIN :

IMPORTANT: NE PAS AJOUTER D'HUILE OU DE SEL DE BAIN au risque d'endommager la pompe de la chute ou la surface en acrylique.

- Fermer le drain en tournant le bouton de trop-plein dans le sens ANTIHORAIRE.
- Remplir la baignoire avec de l'eau à une température confortable.

FONCTIONS DES COMMANDES RÉTROÉCLAIRÉES		LED	
1 : CHUTE ET CYCLES 1 ^{er} cycle 1 ^{re} pression : La chute se met en marche à la vitesse lente 2 ^e 2 ^e pression : La chute s'arrête Lorsque la pompe est EN MARCHÉ, si vous tenez le bouton enfoncé 3 S 3 sec : Cycle de vague : La vitesse change graduellement de maximum au minimum. *T La barre lumineuse de la chute s'allumera et s'éteindra avec la pompe.		MARCHE ARRÊT CLIGNOTANT	
2 : VARIATION DE LA VITESSE DE LA CHUTE 1 ^{er} cycle 1 ^{re} pression : Maintenir le bouton enfoncé pour augmenter la vitesse de la chute; cesser d'appuyer une fois la vitesse voulue atteinte. 2 ^e 2 ^e pression : Maintenir le bouton enfoncé pour diminuer la vitesse de la chute; cesser d'appuyer une fois la vitesse voulue atteinte.		MARCHE (lorsque appuyé)	
3 : SOUFFLEUR ET CYCLES 1 ^{er} cycle 1 ^{re} pression : Le souffleur se met en marche 2 ^e 2 ^e pression : Le souffleur s'arrête Lorsque le souffleur est EN MARCHÉ, si vous maintenez le bouton enfoncé : 3 3 3 sec : Cycle de vague : La vitesse change graduellement de maximum au minimum. 6 se 4 sec : Cycle de pulsation : La vitesse change rapidement de maximum au minimum.		MARCHE ARRÊT CLIGNOTEMENT LENT CLIGNOTEMENT RAPIDE	
4 : VARIATION DE LA VITESSE DU SOUFFLEUR 1 ^{re} pression : Maintenir le bouton enfoncé pour augmenter la vitesse du souffleur; cesser d'appuyer une fois la vitesse voulue atteinte. 2 ^e pression : Maintenir le bouton enfoncé pour diminuer la vitesse du souffleur; cesser d'appuyer une fois la vitesse voulue atteinte.		MARCHE (lorsque appuyé)	
CHROMOTHÉRAPIE DE LA CHUTE			
1 ^{re} pression : Allume la lumière blanche	MARCHE	8 ^e pression : Orange	MARCHE
2 ^e pression : Cycle arc-en-ciel – lent	MARCHE	9 ^e pression : Jaune	MARCHE
3 ^e pression : Cycle arc-en-ciel – rapide	MARCHE	10 ^e pression : Vert	MARCHE
4 ^e pression : Turquoise	MARCHE	11 ^e pression : Éteint la lumière	ARRÊT
5 ^e pression : Bleu	MARCHE	Maintenir enfoncé pendant 2 sec. à tout moment pour arrêter la chromothérapie.	
6 ^e pression : Magenta	MARCHE		
7 ^e pression : Rouge	MARCHE		

SYSTÈME DE CHUTE, BULLE ET CHROMOTHÉRAPIE



COMMANDES RÉTROÉCLAIRÉES

FONCTIONNEMENT : BAIGNOIRE À BULLES AQUA MOMENT AVEC CHUTE T

QUITTER LA BAIGNOIRE À AIR

- Assurez-vous que le souffleur à air est fermé avant de vider la baignoire à air.
- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain dans le sens horaire.

OPTIONS DU CYCLE DE SÉCHAGE

CYCLE DE SÉCHAGE STANDARD

Un cycle de séchage automatique débutera 20 minutes après l'arrêt du souffleur. Les DEL du souffleur clignotent avant le cycle de purge.

CYCLE DE SÉCHAGE PROGRAMMABLE 24 HEURES

Le système doit être arrêté avant l'activation ou la désactivation.

Activation : Déterminez à quel moment vous désirez que la purge soit activée. À ce moment précis, appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à deux reprises. Le cycle de purge s'effectuera alors à l'heure programmée toutes les 24 heures. En cas de panne de courant, le programme sera automatiquement désactivé.

Désactivation : Appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à une reprise pour confirmer la désactivation.

Votre baignoire à air à remous DXV est conçue afin de vous procurer de nombreuses années de plaisir avec un minimum d'entretien et de soins.

Votre nouvelle baignoire à air en acrylique est solide, durable et facile à entretenir. Les couleurs ont été formulées afin de se coordonner aux autres appareils DXV et de rehausser la décoration de votre salle de bain. La surface à lustre élevé conservera son lustre avec des soins et un entretien appropriés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Remplissez toujours la baignoire à air avec de l'eau tempérée. De l'eau très chaude (plus de 130° F) peut causer des dommages à la surface.
- Enlevez le tapis de bain après l'emploi et suspendez-le pour le faire sécher. La surface pourrait être endommagée si vous laissez le tapis de bain sécher dans la baignoire à air.
- Nettoyez avec un détergent ménager liquide doux après chaque utilisation. N'actionnez pas les jets en présence de produits de nettoyage.

N'utilisez pas : de nettoyant Lestoil®, le désinfectant Lysol® (vaporisateur ou concentré), ni du Lysol® pour nettoyer cuvette, baignoire à air et carrelage ; de nettoyant Windex®, Monsieur Net®, de nettoyant désinfectant pour salle de bain Dow® ou des produits de nettoyage en vaporisateur.

IL NE FAUT JAMAIS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES RÊCHES SUR LES SURFACES EN ACRYLIQUE.

- N'utilisez pas de brosse métallique, de couteaux, ni d'objets tranchants pour éliminer les taches ou toutes autres imperfections sur la surface.
- L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs ou en poudre ternira la surface. Si la surface perd de son lustre, les parties ternies peuvent être partiellement restaurées en frottant avec une pâte à polir blanche pour carrosserie et en cirant avec une cire liquide.

Ne cirez pas les surfaces où vous marchez ni où vous vous tenez debout.

- N'échappez pas de dissolvant de vernis à ongles, d'acétone, de liquide pour nettoyage à sec, de décapant ou autres solvants sur la surface.
- Nettoyez immédiatement le pourtour après l'utilisation de produits de nettoyage de drain.
Ne laissez pas de produit de nettoyage pénétrer le système de circulation.
- Les brûlures de cigarette endommageront irrémédiablement la surface de la baignoire à air.

NETTOYAGE/PURGE DU SYSTÈME DE CIRCULATION

Il faut purger et nettoyer le système de circulation une fois par mois. Veuillez suivre les étapes décrites ci-après :

1. Remplissez la baignoire à air à remous avec de l'eau chaude et ajoutez deux cuillères à thé de détergent en poudre pour lave-vaisselle (pas pour le lave-linge) et une demi-tasse de javellisant ménager.
2. Cascade activer conformément aux instructions d'exploitation et de tourner pendant deux minutes.
3. Vidangez et remplissez à nouveau la baignoire à air avec de l'eau froide. Faites circuler pendant cinq minutes.
4. Videz complètement la baignoire à air à remous lorsque l'étape 3 (ci-dessus) est terminée.

Vous trouverez des conseils de dépannage et les pièces de réparations sur le site www.americanstandard-us.com

* Lestoil® est une marque de commerce enregistrée de la société Clorox.

Lysol® est une marque de commerce enregistrée de la société Linden.

Windex® est une marque de commerce enregistrée de S.C. Johnson and Son, Inc.

Monsieur Net® est une marque de commerce enregistrée de la société Proctor and Gamble.

Dow® est une marque de commerce enregistrée de la société Dow Chemical.

Aux États-Unis :

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : 800-227-2734.
www.DXV.com

Au Canada :

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local : 905-306-1093
Télécopie : 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique :

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Sans frais : 01-800-8391200
www.DXV.mx